

**UNIA**

**Die Gewerkschaft.  
Le Syndicat.  
Il Sindacato.**

**Unia Zentralsekretariat**

Weltpoststrasse 20  
Postfach 272  
CH-3000 Bern 15  
T +41 31 350 21 11  
info@unia.ch  
**www.unia.ch**

## Resposta às perguntas mais frequentes

### Se eu abandonar definitivamente a Suíça antes de atingir a idade da reforma, posso proceder a um levantamento do capital?

A partir de 1 de Junho de 2007 deixará de ser possível o levantamento em dinheiro da prestação de saída da parte obrigatória, se a pessoa interessada partir para um país da UE onde estiver obrigatoriamente inscrito na Segurança Social, isto é, se continuar a trabalhar ou tiver negócio próprio nesse país.

Nesses casos, o capital ficará bloqueado numa conta bancária ou sob forma de uma apólice de seguro, que só poderá ser levantada 5 anos antes de atingida a idade regular da reforma. O assegurado é que determina o local de abertura da conta bancária ou da emissão da apólice de livre circulação.

Actualmente, a idade regular da reforma na Suíça é aos 64 anos para as mulheres e aos 65 para os homens.

**Atenção:** As autoridades competentes da Suíça, de Portugal, da Espanha, bem como da Itália, assinaram um acordo administrativo que tem como objectivo simplificar e facilitar o procedimento de comprovação da inscrição obrigatória na Segurança Social no novo país de residência. Para mais informações contacta o Sindicato Unia.

### Como devo então proceder, no caso de abandono da Suíça e tendo que comprovar que não estou obrigatoriamente inscrito na Segurança Social do novo país de destino?

A partir de Junho de 2007 as instituições de previdência profissional (caixas de pensões) passam a necessitar de um comprovativo conforme a pessoa não está assegurada em termos de segurança social no novo país de residência.

O assegurado (ou a caixa de pensões) entrega um requerimento à entidade de coordenação da previdência profissional na Suíça. A entidade de coordenação na Suíça encaminha o pedido ao organismo responsável no novo país (em Portugal é o Instituto da Segurança Social) e esse organismo verificará, numa data marcada (90 dias depois da partida da Suíça), se a pessoa se encontra ou não inscrita no regime de segurança social. O resultado dessa verificação será comunicado por escrito à pessoa e à instituição de previdência profissional (caixa de pensões).

Se a pessoa **não estiver inscrita na Segurança Social** do país da UE onde passa a residir, a caixa de pensões suíça procederá ao pagamento do capital.

## Unia luta pelos teus direitos

Com 200 000 membros e quase 100 secretariados, o Unia é de longe a maior organização de trabalhadores na Suíça. O Unia intervém a favor de contratos colectivos de trabalho inovativos, de leis sociais e oferece segurança e protecção aos seus membros e muitas vantagens práticas, graças à prestação de serviços profissionais. O Unia e os seus membros lutam por um mundo de trabalho melhor, mais segurança social e uma vida em comum com igualdade de direitos entre nacionais e imigrados.

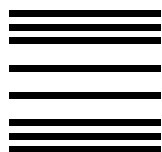
## Alterações na sequência dos Acordos Bilaterais Capital da Caixa de Pensões: reforma ou capital?

**INFOS ACTUALIZADAS**

**UNIA**

**Die Gewerkschaft.**

- O Unia vai estar a alertar quanto aos problemas relacionados com a aplicação dos acordos bilaterais.
- O Unia aconselha e ajuda em questões da segurança social e de direito dos estrangeiros.
- Além disso os sócios recebem regularmente informações do Unia, bem como o «Horizonte», o jornal para os nossos membros, na sua língua.
- Em muitas secções encontraram-se funcionários sindicais competentes, que estão preparados para o/a aconselhar na sua língua materna.



Geschäftsantwortsendung Invo commerciale-risposta  
Envoi commercial-réponse

Nicht frankieren  
Ne pas affranchir  
Non affrancare

**Unia Zentralsekretariat**

Weltpoststrasse 20  
Postfach 272  
CH-3000 Bern 15

U



UNIA

## Porquê este folheto informativo?

A Previdência Profissional (2° Pilar) deve – juntamente com a AVS/IV/EL (1° Pilar) – permitir aos assegurados manterem de forma adequada o seu anterior nível de vida. Na Suíça, o objectivo é alcançar juntamente com o 1° Pilar, uma reforma que corresponda a 60 por cento do último salário.

Fundamentalmente, o capital das Caixas de Pensões representa uma parte integrante da reforma da AVS, que deve garantir uma melhor existência na velhice. Além disso, existe a possibilidade de se levantar esse dinheiro em quantias parciais ou na sua totalidade, em vez de o receber como reforma.

Desde a entrada em vigor dos Acordos Bilaterais CH/UE em 2002, muitos colegas estrangeiros a viver na Suíça, perguntam-se o que acontece com o capital da Caixa de Pensões: «Posso continuar a recebê-lo se abandonar a Suíça?»; ou, «O que acontece se começar a trabalhar por conta própria?».

Os sindicatos lutaram para obter um período de transição de 5 anos. Portanto, até Maio de 2007 não haverá alterações neste sentido. Mas também depois, por exemplo, um pagamento em dinheiro continuará a ser possível sob determinadas condições.

## Resposta às perguntas mais frequentes

### Até quando posso levantar o meu capital?

Até finais de Maio de 2007 não haverá mudanças. Ao abandonar definitivamente a Suíça, pode levantar em dinheiro o capital da sua caixa de Pensões, antes da reforma de velhice.

**Mas atenção:** em caso de reforma ou reforma antecipada, um pagamento em dinheiro, só é possível se o regulamento da sua Caixa de Pensões o permitir. Em regra, deve-se anunciar esta opção antes da data da reforma.

### Que países são afectados pelas mudanças introduzidas a partir de Junho de 2007?

A partir de 1 de Junho de 2007 haverá alterações que se aplicam aos países da UE, bem como à Noruega, à Islândia e ao Liechtenstein.

### É ainda possível um pagamento em dinheiro na altura da reforma, depois de Junho de 2007?

Sim, em caso de reforma ou de reforma antecipada é sempre possível o pagamento em dinheiro do capital existente na Caixa de Pensões, desde que esta possibilidade esteja prevista no regulamento da sua Caixa de Pensões.

### Posso utilizar esse dinheiro para a compra de habitação própria?

Sim, pode. Para a aquisição de habitação para uso próprio (casa ou apartamento), assegurados até aos 50 anos de idade podem levantar uma quantia até ao montante total da prestação de livre passagem. Quem tenha ultrapassado os 50 anos, poderá só levantar o equivalente aos 50% do valor da livre passagem. O mesmo se aplica para a compra de habitação própria no estrangeiro.

### É possível um levantamento do capital no caso de um trabalhador se estabelecer por conta própria?

Quem começa a trabalhar por conta própria na Suíça (criando um negócio e deixando de estar empregado) pode levantar o capital da Caixa de Pensões. Isto aplica-se também a estrangeiras e estrangeiros que se estabeleçam por conta própria na Suíça.

O mesmo, no entanto, não se aplica em todos os casos a pessoas que se estabeleçam por conta própria num Estado-Membro da UE. Na maioria dos países da UE, os empresários estão sujeitos ao seguro obrigatório. Depende portanto, se os empresários estão ou não sujeitos à previdência obrigatória de velhice no país escolhido. Em caso afirmativo, o capital não pode ser levantado.

## Estou interessado em conhecer melhor o Unia, o maior sindicato na Suíça

O Unia intervém a favor de contratos colectivos de trabalho inovativos, de leis sociais e oferece segurança e protecção aos seus membros e muitas vantagens práticas, graças à prestação de serviços profissionais. O Unia e os seus membros lutam por um mundo de trabalho melhor, mais segurança social e uma vida em comum com igualdade de direitos entre nacionais e imigrantes. Quantos mais sócios o Unia tiver, mais forte será na luta a favor dos direitos dos trabalhadores. Torne-se sócio do Unia. A associação a um sindicato é um direito de todos os trabalhadores, consagrado na Constituição Suíça. Deseja mais informações? Preencha e envie este talão e nós contactá-lo-emos.

- Eu desejo ser sócio do Unia.**  
 **Estou interessado em conhecer melhor o Unia. Envie-me mais informações.**

Apellido

Nome

Morada

CP/Localidade

Tel.

E-Mail